

**для ОПОП «44.03.05 – Педагогическое образование»
(с двумя профилями подготовки)
Профили «Русский язык как иностранный и Английский язык»**

**Аннотация к рабочей программе
«Учебная практика»**

для 44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Профили «Русский язык как иностранный и Английский язык»

Цель учебной практики заключается в формировании и развитии профессиональных знаний, умений и навыков в сфере специальности «Английский язык».

Задачи:

- обеспечить студентам возможность практического применения знаний и навыков, приобретаемых в ходе теоретических и практических занятий по английскому языку;
- обеспечить студентам возможность расширить объем своих знаний и умений в различных профессиональных областях перевода;
- обеспечить студентам возможность на практике приобрести знания о переводческой этике и протоколе.

Форма обучения: очная.

Вид практики, способы и формы ее проведения.

Вид практики – учебная.

Тип практики – практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности

Способы проведения – стационарная, выездная.

Объём практики, ее продолжительность.

Объем практики: 3 з.е.

Продолжительность: 2 недели

Содержание практики

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды учебной работы, на практике включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Формы контроля
		выбор текстов для перевода, соответствующих направлению подготовки (2 часа);	составление терминологического словаря и графика выполнения перевода (10 часов);	выполнение перевода с английского языка на русский (24 часа);	изучение и составление списка литературы по проблеме перевода текстов выбранного стиля (8 часов).	
1	Исследование проблем перевода текстов научного стиля в рамках программы подготовки:					- терминологический словарь в соответствии с жанрово-стилевыми особенностями и выбранных текстов; - письменный перевод текстов с английского языка на русский язык (10 тыс. знаков);
2	Письмен	письменный	составление	изучение	оформлен	- текст

ный перевод с русского языка на английский связного текста или отдельных текстов научно-делового стиля	перевод выбранных текстов с русского языка на английский (40 часов)	списка лексических и грамматических трансформаций, использованных при переводе (с примерами) (10 часов)	отдельных аспектов рассматриваемой проблемы (8 часов)	ие переведенных текстов и их согласование с руководителем практики (6 часов)	подготовленного перевода связного текста с русского языка на английский (20 тыс знаков).
--	---	---	---	--	--

Планируемые результаты обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

ПК 2 – способность использовать современные методы и технологии обучения и диагностики;

ПК 4 - способностью использовать современные методы и технологии обучения и диагностики

ПК 7 - способностью организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать активность и инициативность, самостоятельность обучающихся, развивать их творческие способности

Формы отчётности по практике

Промежуточный контроль по учебной практике осуществляется в форме зачета.

По итогам практики студент предоставляет на кафедру:

- оформленный письменный перевод текстов с русского языка на английский и с английского языка на русский в объеме 30 тыс. знаков;

- терминологический словарь, составленный студентом с учетом жанрово-стилистических особенностей переводимых текстов;

- список лексических и грамматических трансформаций. Использованных при переводе (с примерами).

Особенности реализации практики

Образовательная деятельность по практике осуществляется на государственном языке Российской Федерации и на английском языке.

Аннотация программы практики

«Производственная практика»

Наименование практики «Производственная практика».

Цель практики – дополнение полученных студентами теоретических знаний опытом практической деятельности в учреждениях общего образования (средних школах, лицеях, гимназиях) и высших учебных заведениях;

Форма обучения – очная

Вид практики – производственная

Типы практики:

- практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности;

- педагогическая практика;

- научно-исследовательская работа.

Способы проведения – стационарная, выездная

Объем практики, ее продолжительность

Объем практики: 18 з.е. (по 9 з.е. в год).

Продолжительность: 12 недель (по 6 недель в год) / 648 акад. часов

Содержание практики. Практика на четвертом и пятом курсах занимает по 6 недель и проходит в три этапа:

1 этап (1 неделя) – пассивная практика, которая включает:

- знакомство с классом или группой, в котором предстоит проходить практику,
- знакомство с работой школы или вуза, условиями обучения, техническими возможностями образовательного учреждения,
- определение тематики предстоящих занятий,
- подбор научной и методической литературы,
- составление плана работы учителя-предметника или преподавателя.

2 этап (2-6 недели) – активная практика, которая включает:

- проведение практикантом пробных занятий (8 занятий по русскому языку как иностранному для иностранных студентов / 8 занятий по английскому языку),
- проведение практикантом зачетных занятий (2 занятия по русскому языку как иностранному для иностранных студентов / 2 занятия по английскому языку),

3 этап (конец 6 недели) – итоговый, который включает:

- оформление отчетной документации,
- подготовку к выступлению на итоговой конференции,
- подведение итогов практики.

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоениями ОПОП ВО

Процесс прохождения практики направлен на формирование следующих компетенций:

- 1) готовность реализовывать образовательные программы по учебным предметам в соответствии с требованиями образовательных стандартов (ПК-1);
- 2) способность использовать современные методы и технологии обучения и диагностики (ПК- 2);
- 3) способность решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития обучающихся в учебной и внеучебной деятельности (ПК-3);
- 4) способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемого учебного предмета (ПК-4);
- 5) способность осуществлять педагогическое сопровождение социализации и профессионального самоопределения обучающихся (ПК-5);
- 6) готовность к взаимодействию с участниками образовательного процесса (ПК-6);
- 7) способность организовать сотрудничество обучающихся, поддерживать активность и инициативность, самостоятельность обучающихся, развивать их творческие способности (ПК-7);
- 8) готовность использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования (ПК-11);
- 9) способность руководить учебно-исследовательской деятельностью обучающихся (ПК-12).

Форма промежуточной аттестации – зачет с оценкой

Особенности реализации практики

Образовательная деятельность по практике осуществляется на государственном языке Российской Федерации (с привлечением англоязычного материала при обучении английскому языку).

**АННОТАЦИЯ программы практики
«Производственная (преддипломная) практика»**

Наименование практики «Производственная (преддипломная) практика»

Форма обучения очная

Цель практики заключается в развитии компетенций в области анализа, систематизации, обобщения и применения результатов научных исследований в сфере образования с использованием современных научных методов и технологий науки.

Вид практики – производственная.

Тип практики – преддипломная.

Способ проведения практики – стационарная, выездная.

Объем практики, ее продолжительность.

Общая трудоемкость преддипломной практики составляет 6 зачетных единиц.
Продолжительность практики – 4 недели.

Содержание практики

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды работы, на практике включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость				Формы контроля
1	Завершение сбора материала (первая неделя)	Знакомство с новейшими исследованиями по теме ВКР (печатные источники)	Знакомство с новейшими исследованиями по теме ВКР (интернет-источники)	Систематизация вновь найденных источников их включение в материалы ВКР	- обновление библиографии по теме ВКР;	Проверка библиографии и по теме ВКР;
2	Завершение первой главы	Подготовка параграфа	Подготовка параграфа	Подготовка параграфа	Подготовка выводов	Проверка текста
3	Завершение основной части ВКР	Подготовка параграфа	Подготовка параграфа	Подготовка параграфа	Подготовка выводов	Проверка текста
4	Подготовка введения и заключения	Подготовка параграфа	Подготовка параграфа	Подготовка параграфа	Подготовка выводов	Проверка текста ВКР

Планируемые результаты обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

В ходе прохождения производственной (педагогической) практики студенты демонстрируют сформированность следующих профессиональных компетенций:

10) готовность использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования (ПК-11);

11) способность руководить учебно-исследовательской деятельностью обучающихся (ПК-12).

Форма промежуточной аттестации: зачет с оценкой

Особенности реализации практики:

Образовательная деятельность по практике осуществляется на государственном языке Российской Федерации (с привлечением англоязычного материала при обучении английскому языку).

